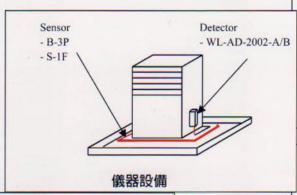


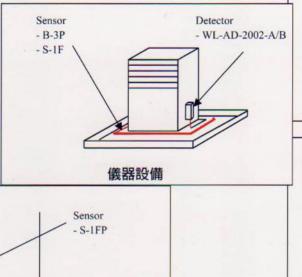
3M

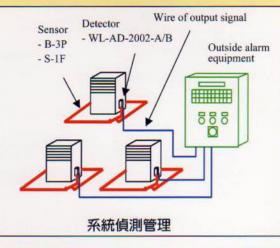
3M 漏液檢知系統的工業應用圖例

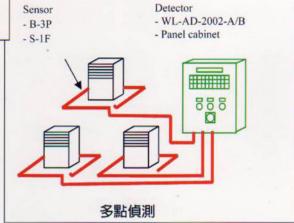
3M 漏液檢知系統可安裝於生產設備機台,液體輸送儲 存管線,空調設備和洩漏液體可能流經處的高架地板上

下,天花板内 和機台内或周 邊等,以便能 完備地偵測洩 漏之液體,及 早提供警訊。



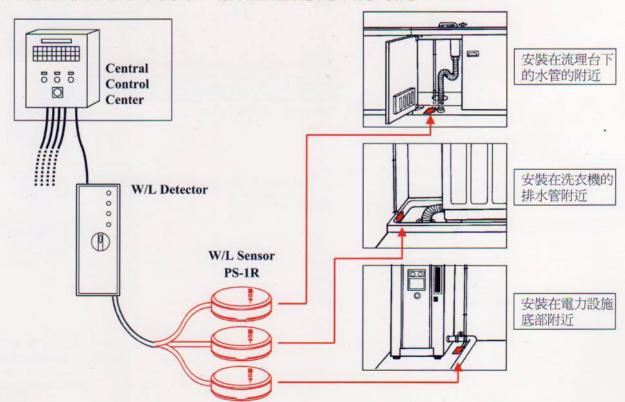






3M 漏液檢知系統於一般住宅的應用圖例

輸送管路



3M 漏液檢知器 WL-AD-2002-A 終極數位型

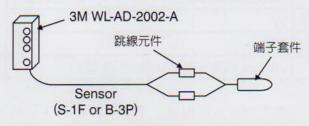
特色

- 1. 4 項功能指示燈顯示狀態,綠色(電源 Power), 紅色(漏水檢知 Water),黃色(檢知帶斷路 Sensor Open),紅色(檢知帶短路 Short)。
- 2. 感度可調整。
- 3. 可偵測超純水和某些光阻液(搭配 S-1F)。
- 4. 電源可選擇 AC 100~110V 或 AC 200~220V。
- 5. 偵測漏水後,可往回調整旋鈕 1~2 度復歸。
- 6. 輸出接點有兩組(1C 一組漏水/短路訊號, 1C 一組斷路訊號)。
- 7. 漏水警報時間/復歸時間:2秒/2秒。
- 8. 斷線警報時間: 2秒。
- 9. 偵測斷線後,將斷線處接回, 即可自動復歸。
- ※請將檢知帶及訊號線總長度 保持在 350m 以内。

(請儘量與干擾源如 UPS、馬達、高壓電纜 距離至少 20cm 公分以上)

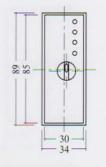
- ※搭配 PF113A 型 11 孔插座
- ※檢知帶需接 3M 專用的端子套件, 才具有偵測檢知帶脫落的能力。

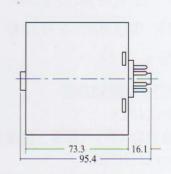
系統組裝













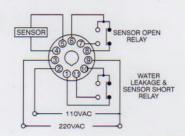
規格

担权刑赔	WI AD 2002 A
規格型號	WL-AD-2002-A
電源電壓	AC 100~110 / 200~220V, 50/60Hz
檢測部感度調整	25ΚΩ~560ΚΩ
耗電量	2W 以下
接點容量	AC 125V 3A, DC 30V 3A (RESISTIVE LOAD)
電極間脈衝波	9V .
脈衝波週期	2秒
周圍容許溫度	-15℃~45℃(但不結露的情形時)

若要稠密地測到漏水且易循線檢視漏水點,建議每一檢知器搭配密集且短距離(例如不超過 150m)的檢知帶佈線方式。

- 註:1.漏水檢知帶/貼片,詳細規格與特色請參閱第12頁。
 - 2. 不同應用場所,建議使用不同的漏水檢知帶,詳情請與 3M 公司連絡。

接續圖



3M 漏液檢知器 WL-AD-2002-B 精準數位型

特色

- 1.3 項功能指示燈顯示狀態,綠色(電源 Power), 紅色(漏水檢知 Water),紅色(檢知帶短路 Short)。
- 2. 感度可調整。
- 3. 可偵測超純水和某些光阻液(搭配 S-1F)。
- 4. 電源可選擇 AC 100~110V 或 AC 200~220V。
- 5. 偵測漏水後,可往回調整旋鈕 1-2 度復歸。
- 6. 輸出接點有 1 組(1C,漏水/短路同一訊號)。
- 7. 漏水警報時間/復歸時間:2秒/2秒。
- 8. CE 認證合格。
- ※請將檢知帶及訊號線總長度 保持在 350m 以内。

(請儘量與干擾源如 UPS、馬達、高壓電纜 距離至少 20cm 公分以上)

※搭配 PF113A 型 11 孔插座

系統組裝

漏水檢知器 WL-AD-2002-B

搭配

漏液檢知帶 S-1F (一般建議搭配)

B-3P (一般建議搭配)

S-1FP

PS-1R

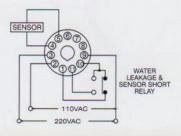
貼片 SS-1

SS-5

SS-6

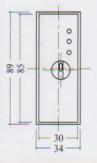
- 註:1.漏水檢知帶/貼片,詳細規格與特色 請參閱第12頁。
 - 2. 不同應用場所,建議使用不同的漏水 檢知帶,詳情請與 3M 公司連絡。

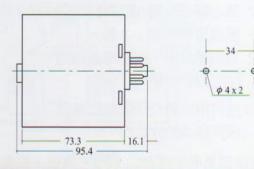
接續圖











規格

規格型號	WL-AD-2002-B
電源電壓	AC 100~110 / 200~220V, 50/60Hz
檢測部感度調整	25ΚΩ∼560ΚΩ
耗電量	2W 以下
接點容量	AC 125V 3A, DC 30V 3A (RESISTIVE LOAD)
電極間脈衝波	9V
脈衝波週期	2秒 .
周圍容許溫度	-15℃~45℃(但不結露的情形時)

3M 漏液檢知器 WL-AD-2002-C 全能數位型

特色

- 1.2 項功能指示燈顯示狀態,綠色(電源 Power), 紅色(漏液檢知 Liquid)。
- 2. 感度可調整。
- 3. 可偵測超純水、IPA及低導電度化學液。
- 4. 電源可選擇 AC 100~110V 或 AC 200~220V。
- 5. 偵測漏液後,可往回調整旋鈕 1-2 度復歸。
- 6. 輸出接點有 1 組(1C)。
- 7. 漏液警報時間/復歸時間: 3 秒/3 秒。
- 8. CE 認證合格。
- ※請將檢知帶及訊號線總長度 保持在 350m 以内。

(請儘量與干擾源如 UPS、馬達、高壓電纜 距離至少 20cm 公分以上)

※搭配 PF113A 型 11 孔插座

系統組裝

漏液檢知器 WL-AD-2002-C

搭配

漏液檢知帶 B-3P (一般建議搭配)

貼片

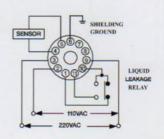
SS-1

SS-5

SS-6

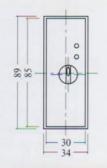
註:1. 不同應用場所,建議使用不同的漏水 檢知帶,詳情請與 3M 公司連絡。

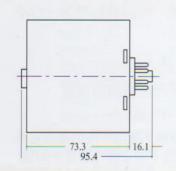
接續圖













規格

規格型號	WL-AD-2002-C
電源電壓	AC 100~110 / 200~220V, 50/60Hz
檢測部感度調整	0~80MΩ
耗電量	2W以下
接點容量	AC 125V 3A, DC 30V 3A (RESISTIVE LOAD)
電極間脈衝波	+5V / -9V
脈衝波週期	2.5 秒
周圍容許溫度	-15°C~45°C (但不結露的情形時)

信號線及偵測帶長度及檢測感度最大刻度搭配建議表

隔離網信號線長度(m)1.25mm ² x 2C	B-3P(m)	檢測感度最大刻度
0	1	8
0	100	8
100	100	8
200	100	6 *
300	1	7 *
300	100	6 *

^{*}超過此一最大刻度產生誤動作,無法自動復歸

3M 漏液檢知器 WR-TW-KO1000 高感度型

特色

- 1. 指示燈顯示狀態,綠色(電源); 紅色(漏水檢知)。
- 2. 感度可調整。
- 3. 可偵測超純水和某些光阻液(搭配S-1F或B-3P)。
- 4. 電源可選擇 AC 110V 或 AC 220V。
- 5. 電極間(檢知帶)之開放電壓為 19V 以下的弱電流所構成,相當安全。
- 6. 輸出接點有兩組(2C)。
- 7. 偵測漏水後,可調整旋鈕至 "LOW" 點復歸。
- 8. CE 認證合格。
- ※請將檢知帶及信號線總長度 保持在 100m 以内。

(檢知帶和信號線,會因不同的<mark>種類</mark>和長度搭配,而配合不同之檢知器感度調整)

※搭配 PF113A 型 11 孔插座

系統組裝

漏水檢知器 WR-TW-KO1000

搭配

漏液檢知帶 S-1F (一般建議搭配)

B-3P (一般建議搭配)

S-1FP

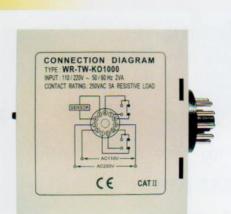
PS-1R

貼片

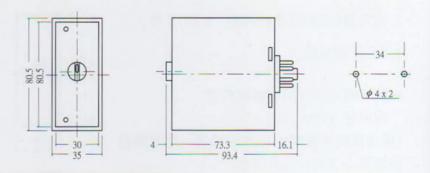
SS-1

SS-5

SS-6





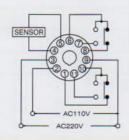


規格

規格型號	WR-TW-KO1000
電源電壓	AC 110V 50/60Hz 或 AC 220V 50/60Hz 單相
檢測部感度調整	25ΚΩ∼1000ΚΩ
耗電量	2W 以下
接點容量	AC 250V 5A, DC 30V 5A (RESISTIVE LOAD)
電極間開放電壓	AC 19V以下 ·
電極短路電流	AC 3mA 以下
周圍容許溫度	-15°C~45°C (但不結露的情形時)

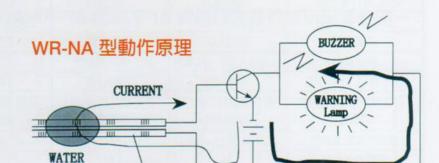
- 註:1.漏水檢知帶/貼片,詳細規格與特色請參閱第12頁。
 - 2. 不同應用場所,建議使用不同的漏水檢知帶,詳情請與 3M 公司連絡。
 - 3. 若欲了解偵測感度範圍與檢知帶及信號線總長間的關係,請與 3M 公司連絡。

接續圖



3M 漏液檢知器

WR-NA 峰鳴型



SENSOR

安全注意事項

- ●使用之前請詳細閱讀本使用說明書,然後再正 確的使用。
- ●以下的注意事項,能讓您安全地使用產品,並 且防範您與他人受到危害於未然。
 - 此為關乎安全之重要事項,因此請務必遵守。
- ●注意事項之規定如下所述。

△ 警告

使用錯誤之時,假設會有發生 人冒死亡或重傷之可能性的場 合。

△ 警告

因為會有遭到觸電的可能性,所以請務必遵守 以下事項。

- · 配線之前, 請務必確認電源線上沒有施加
- · 更換保險絲之時, 請務必切斷供應處電源。

閱讀完畢之後,請務必將本使用說明書保管於隨 時可供查閱使用方法之處。

使用注意事項

- ·本機器係使用於室内。
- 請勿將本機器設置於以下場所。
 - · 有水滴滴落的場所
 - ·高溫多濕的場所
 - ·溫度變化強烈的場所
 - · 強烈震動的場所
 - ·電子雜訊強烈的場所
 - ·有爆炸可能的場所
- ·檢知帶請務必使用住友 3M 製造的漏水檢
- · 請確認外部警報電路是否在接點最大容許 電力、電壓、電流之内。
- ·請將檢知帶及信號線總長度, 保持在 150m 以内。
- · 偵測漏水後,可往回調整感度 2-3 度復歸

格

警報 值測感度

偵測感度調整範圍

開放時電極間電壓

外部輸出

接點額定(電阻負載)

最大容許電力

最大容許電壓

最大容許電流

保險絲

電源電壓

消耗電力

RI

質量

使用溫度範圍

使用溼度範圍

 $(5.2 \phi \times 20 (mm))$ AC100V±10V(50/60Hz)

AC125VA · DC60W

AC250V . DC220V

警示燈&蜂鳴器

300kΩ(出廠時)

25kΩ~450kΩ

無電壓C接點

AC19V以下

或者

AC/DC2A

250V 0.1A

AC200V±20V(50/60Hz)

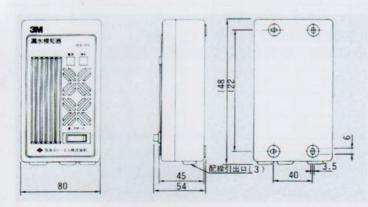
3W以下

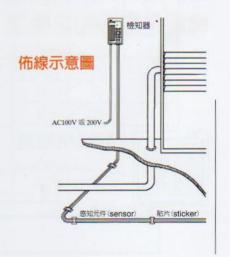
-15°C~45°C

90%~RH以(不結霜)

148 x 80 x 54(mm)

約 260g





3M 漏液檢知器功能比較

漏水檢知器	WL-AD-2002-A	WL-AD-2002-B	WL-AD-2002-C	WR-TW-KO1000	WR/NA
交流(AC)電源輸入	110/220 V	110/220 V	110/220 V	110/220 V	110/220 V
偵測線(帶)電壓	脈衝波9伏特	脈衝波9伏特	脈衝波 +5/-9 伏特	AC 19 伏特以下	AC 19 伏特以下
内部訊號	數位訊號	數位訊號	數位訊號	類比訊號	類比訊號
輸出接點	1C/漏水及短路,1C/斷路	1C/漏水及短路	1C/漏水	2C / 漏水	1C/漏水
漏水警報/復歸時間	2秒/2秒	2秒/2秒	3秒/3秒	0.5 秒/0.5 秒	0.5 秒/0.5 秒
現場偵測帶及信號線 總長度	最長 350 M (註 2) 含信號線	最長 350 M (註 2) 含信號線	最長 350 M (註 2) 含信號線	最長 100 M(註 1) 含信號線	最長 150 M(註 1) 含信號線
偵測感度範圍調整	25 k~560 k ohm	25 k~560 k ohm	0~80 M ohm	25 k~1000k ohm	25 k~450 k ohm
調整偵測感度	有	有	有	有	有
漏水警報自動復歸	有(往回調整約1~2格)	有(往回調整約1~2格)	有(往回調整約1~2格)	有(往回調整至0)	有(往回調整約2~3格)
自動偵測斷線	有(配合終端元件)	無	無	無	無
偵測帶短路指示	有/短路(1kohm以下)	有/短路(1kohm以下)	無	無	無
偵測純水 2uS/cm	可 感度範圍約 7~8	可 感度範圍約 7~8	可 感度範圍約 1~2	可(註1)	可(註1)

- 註 1:因使用交流(AC)訊號偵測,有線路電容抗效應,偵測帶及信號線總長愈長,阻抗愈小,偵測感度調整範圍也愈小。 所以總長度會受到限制。
- 註 2:因使用脈衝波(Pulse)訊號偵測,無線路電容抗效應,所以總長較不受限制。建議現場偵測線(帶)含信號線保持在 350 M以内。詳情,請參考各型號的搭配建議表。

3M 漏液檢知器 (以脈衝波(Pulse) 原理偵測) WL-AD-2002-A/B/C 感度與偵測帶和信號 線總長度搭配之原理

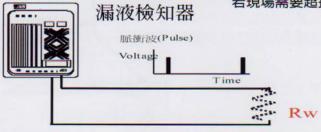
適用 WL-AD-2002-A / WL-AD-2002-B 的偵測帶與信號線長度搭配建議表

信號線* 偵測線(帶)	100m	200m	300m	400m
50m	0	0	0	0
100m	0	0	0	×
150m	0	0	0	×
200m	0	0	×	×
250m	0	0	×	×
300m	0	×	×	×
350m	0	×	×	×

〇:可以

X:不可以

信號線*:使用具抗干擾隔離網之線,線徑 1.25 mm² 若現場需要超長距離佈線時,使用上述之信號線搭配偵測帶,總長 450 M



使用脈衝波(Pulse)訊號時,無線路之電容抗效應,不會影響信號線及偵測帶總長度。

以AC原理測試漏水之檢知器(如WR-TW-K01000和WR-NA) 的偵側帶和信號線搭配建議圖

3M 漏水檢知器 WR-KO1000/WR-NA 配合 S-1F 偵測帶與信號線搭配建議表

S-1F 偵測帶

信號線

單位:M	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	0	0	0	0	0	0	- 0	0	0	0
60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
70	0	0	0	0	0	0	. 0	0	0	0
80	0	0	0	0	X	X	X	X	X	X
90	Χ	X	X	X	X	X	X	X	X	X
100	Χ	X	X	X	X	X	X	X	X	X

- 註 1. O表可偵測出超純水。 X表不能偵測出超純水
- 註 2. 此表之信號線截面積為 1.25mm2。不同之線徑有不同之電阻值
- 註 3. 此表假設漏水電阻為 500K ohm-cm (5M ohm-mm)。不同之漏水電阻,會有不同之組合。一般台灣之洩漏超純水 因受環境污染,故約為 500 K ohm-cm (5M ohm-mm)

以AC原理測試漏水之檢知器(如WR-TW-K01000和WR-NA)的偵側帶和信號線搭配建議圖

3M 漏水檢知器 WR-KO1000/WR-NA 配合 B-3P 偵測帶與信號線搭配建議表

B-3P 偵測帶

信號線

單位:M	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.
30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	0	0	0	0	0 ,	0	0	0	X	X
60	0	0	0	0	0	0	X	X	X	X
70	0	0	0	X	X	X	X	X	X	X
80	0	X	X	X	X	X	X	X	X	X
90	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

- 註 1. O表可偵測出超純水。 X表不能偵測出超純水
- 註 2. 此表之信號線截面積為 1.25mm²。不同之線徑有不同之電阻值
- 註 3. 此表假設漏水電阻為 500K ohm-cm (5M ohm-mm)。不同之漏水電阻,會有不同之組合。一般台灣之洩漏超純水 因受環境污染,故約為 500 K ohm-cm (5M ohm-mm)

3M 偵測帶抗化學物體之介紹

偵測帶特性

3M B-3P

電極:不鏽鋼 SUS 304 符合 UL 規格 VW-(耐燃規格) 絶緣包覆:聚氯乙烯 (Vinyl Chloride) 線徑: 0.3 mm X 12 條絞線

3M S-1F

電極:不鏽鋼 SUS 304 符合 UL 規格 VW-(耐燃規格) 絶緣包覆:聚氯乙烯 (Vinyl Chloride)

線徑: 0.3 mm X 1.5 mm

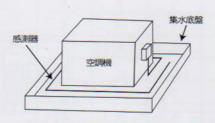
偵測帶抗化學藥劑特性

	聚氯乙烯 (Vinyl Chloride)	不鏽鋼 SUS 304
水	0	0
鹽酸 (HCL)	0	Δ
硫酸 (sulfuric acid)	Δ	Δ
光阻液	0	0
丙酮 (acetone)	Δ	0
氨 (ammonia)	0	0
甲醇 (methanol)	Δ	0
乙醇 (ethanol)	0	0
甲苯 (toluene)	Δ	0
二甲苯 (xylene)	Δ	0
苯 (benzene)	Δ	Δ
酚 (phenol)	Δ	0
雙氧水	0	0
蟻酸	Δ	Δ
IPA	Δ	Δ
n-Heptane	Δ	Δ

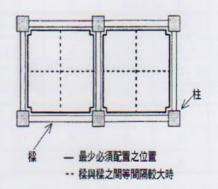
- 註 1: 此表僅表示偵測帶本身特性,若欲偵測所述之 化學物品,需由適當偵測器搭配適當偵測帶, 方能測出。
- 註 2:以偵測帶 S-1F 配合偵測器 WL-AD-2002-A/B 可 偵測之化學溶劑包含 鹽酸 (HCL) / 光阻液/ 氨 (ammonia) / 乙醇 (ethanol) / 蟻酸,使用偵 測帶長度需配合偵測器調整偵測靈敏度而改變
- 註 3:以偵測帶 S-1F/B-3P 配合偵測器 WR-TW-KO1000 可偵測之化學溶劑包含 鹽酸 (HCL) / 光阻液/ 氨 (ammonia) / 乙醇 (ethanol) / 蟻酸/丙酮 (acetone),使用偵測帶長度需配合偵測器調整 偵測靈敏度而改變
- 註 4:未了預防 2 次災害,有關偵測帶的使用,請評估 偵測帶使用環境的氣體和液體是否適用之後再使 用。
- 註 5:檢查偵測帶有變色,變形等異常狀況時,請儘速 更換偵測帶。建議偵測到化學溶劑時,請即刻更 換偵測帶。

- ◎:完全或幾乎沒有影響
- 〇:有一點影響,但在某些條件下可使用
- △:有一點影響,但可使用(檢查後請儘速更換偵測帶)

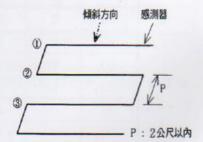
3M 偵測帶佈線之建議



佈線於機器設備旁集水盤旁

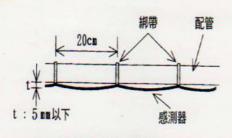


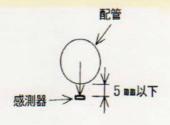
佈線於樑柱、高架地板、 天花板等較地複雜區域



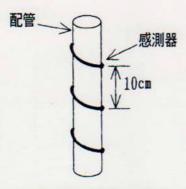
怖線於傾斜地板上,若 1,2 間發生漏水,由 2 點偵測出漏水

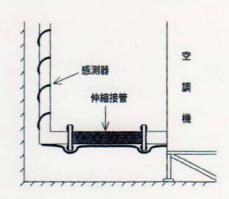
3M 偵測帶佈線之建議



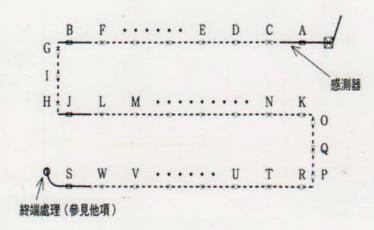


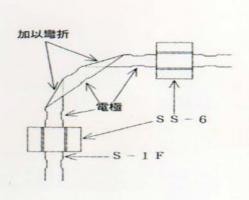
S-1FP 配置於橫向配管





S-1FP 配置於綜向配管





- 1. 每隔 20-30 公分貼貼條,如 A,C,D..... I。
- 2. 若佈 S-1F 偵測帶時,轉折處,請參考右圖。
- 3. 若末端需配端子套件時,處理完後,請將端子遠離地面。

關於貼條>

- 使用 SS-1 貼條來固定時,請避免貼在感測器之電極部位上。
- 使用 SS-5 貼條來固定時,請貼在感測器之電極部位上。

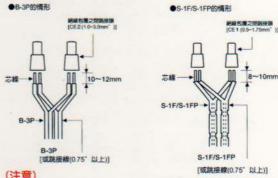
注意)如以利用接著劑進行固定時,請勿使用醋酸乙烯類接著劑。 (該類接著劑具有吸濕性,會導致錯誤警報之發生)

漏液檢知帶(Sensor)規格、特色

型號	製品	外觀圖	貼片	規 格	用途、特色
B-3P	1	18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1	SS-1 SS-5	 ・外包覆:透明塑膠 ・符合 UL 規格 VW-1 (耐燃規格) ・芯線: 不銹鋼 Φ0.3mm×12 條捻合 ・不銹鋼: SUS 304 ・使用周圍溫度: -15°C~50°C ・使用周圍溼度: 95%RH 以下 	一般用途 ·外包覆為耐燃塑膠,使用絕緣材 (compound)。 ·即使沾到水或結露,只要擦拭就可恢 復原狀。 ·不適用於當成配管之配線。 ·亦適用於塵埃多、濕氣重之條件差的 環境。
S-1F		0.3 1.5 25 0.6 0.6 505,506 (##\$REZ==6	SS-6	・外包覆:透明氯化乙烯合成樹脂 ・符合 UL 規格 VW-1(耐燃規格) ・芯線:0.3mm×1.5mm 平角線(平行2條) ・不銹鋼:SUS 304 ・使用周圍溫度:-15℃~50℃ ・使用周圍溼度:95%RH以下	· 高感度用途 · 外包覆為耐燃塑膠,使用絕緣材 · 即使沾到水或結露,只要擦拭就可恢 復原狀。 · 不適用於當成配管之配線。 · 用於較乾淨場所
S-1FP		事位m (数值は参考値)	SS-1	外包覆、材質 Sensor線:不銹鋼(SUS304) 絕緣包覆:透明氯化乙烯合成樹脂(符合 VW-1 規格) 包覆網:白色聚酯樹脂線 使用周圍溫度:-15°C~50°C 使用周圍溼度:95%RH以下	·配管專用。 ·復原性特優。 (只要用「未思」(材料名)擦拭即可)。 ·要求高感度、比較乾淨的場所。 舖設面具導電性的情形亦可。
PS-1R PS-2N		Man 1-77	SS-1	· 線長度: 1.5m · 使用周圍溫度: -15°C~50°C · 使用周圍溼度: 95%RH以下 · 重量: 70g · 外盒: ABS 樹脂(象牙色)	·檢測綜合式住宅之用水系統之漏水, 採用單點檢測式 Sensor。 ·部份機型可和住宅保全連結使用 (*詳細情形請洽本公司)。 ·電路採用防水樹脂加工。 ·小型、輕量,容易施工。

■ 貼片(Sticker)

型號	製品	規格	規格方法、用途		
SS-1	7 1	貼片(不銹鋼) 附壓克力材質之黏貼劑	在檢測場所之乾淨、 平滑處,將外膜剝開後 使用。		
SS-5	1	硬質氯化乙烯合成樹脂 附壓克力材質之黏貼劑	在塗布樹脂的地板、 P 磁磚地板等可以腳踏 的地板上,剝開外膜後 使用。		
SS-6	the state of	ABS 樹脂 附雙面黏接劑	檢測帶 S-1F 型專用 在檢測場所之乾淨、 平滑處,將外膜剝開後 使用。		



(注意)

- *將 S-1FP Sensor 裝設於配管時,請用固定帶將之固定好。
- *安裝場所爲混凝土等表面粗糙難以用貼片固定的情形時, 請在貼片的黏接面上塗上下列之黏接劑來使之固定:
- 1. 合成樹脂類黏接劑。
- 2. 合成橡膠類黏接劑(但耐特立(音譯)橡膠類除外)。 (例)依照用途,可使用 6004、6225、6425 (住友 3M 出品)、 Bond G17 (小西出品) 但干萬勿使用醋酸塑膠類製品



美商3M台灣子公司 台灣明尼蘇達礦業製造股份有限公司 台北市敦化南路二段95號6樓 電話: (02)2704-9011(電力產品)

授權經銷商/